

# ZEITSCHRIFT FÜR SPIELMUSIK



Georg Friedrich Händel  
(1685–1759)

## **Sieben Spielstücke**

dreistimmig für Blockflöten  
oder andere Instrumente  
mit oder ohne B.c.

eingrichtet von  
Helmut Mönkemeyer

## **Seven Pieces**

in three parts for recorders  
or other instruments  
with or without B.c.

**MOECK**

Die Druckqualität dieser Datei entspricht nicht der Druckausgabe

Georg Friedrich Händel  
(1685 - 1759)  
Sieben Spielstücke

1. Gavotte

Allegro

Aus Trio Nr. 1

Blockflöten - Recorders  
Flûtes à bec

Sopran

Alt

Klavier  
(Cembalo)

Baß

Generalbaß: Helmut Mönkemeyer

6 6 6 7 7 6 6 6 5 3 6 6 7 7 7 6 6 4 6 6 5 4

10 15

2. Marche

Aus Trio Nr. 2

6 (6/4) 6 (6, 6) 6 6 6 6 6 6 5 4 1

5 10 15

(6)

### 3. Gavotte

Aus Trio Nr. 2

### 4. Sarabande

Aus Trio Nr. 3

Largo assai

Andante allegro

5. Allemande

Aus Trio Nr.3

Musical score for '5. Allemande' from 'Aus Trio Nr. 3'. The score is in 3/4 time and B-flat major. It consists of three systems of staves. The first system includes a piano introduction with fingerings 6, 6, 7, 7, 6, 6, 5, 5, 6, 6. The second system includes a trill (tr) and a repeat sign. The third system starts at measure 10 with a trill (tr) and a repeat sign.

Allegro moderato

6. Menuett

Aus Trio Nr. 4

Musical score for '6. Menuett' from 'Aus Trio Nr. 4'. The score is in 3/4 time and B-flat major. It consists of three systems of staves. The piano introduction includes a trill (tr) and a finger number 5.

Musical score system 1, measures 10-14. The system consists of three staves: two treble clefs and one grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat. Measure 10 is marked with the number '10'. A trill (tr) is indicated above the final note of measure 14.

Musical score system 2, measures 15-19. The system consists of three staves. Measure 15 is marked with the number '15'. A trill (tr) is indicated above the final note of measure 15. A repeat sign is present at the end of measure 18.

Musical score system 3, measures 20-24. The system consists of three staves. Measure 20 is marked with the number '20'. A trill (tr) is indicated above the final note of measure 24.

Musical score system 4, measures 25-29. The system consists of three staves. Measure 25 is marked with the number '25'. The system concludes with a double bar line.

Musical score system 5, measures 30-31. The system consists of three staves. A trill (tr) is indicated above the final note of measure 30.

### 7. Bourrée

Aus Trio Nr. 5

The musical score for '7. Bourrée' consists of three systems. The first system is a 16-measure phrase. The top staff contains a melody with slurs and accents. The middle staff contains a similar melody with some chromatic alterations. The bottom staff contains a piano accompaniment with chords and a bass line. Fingerings are indicated below the bottom staff: 6, 6 4, 5 #, 6, 6, 6, 6. A '5' is written above a note in the top staff. The second system is a 16-measure phrase, including a repeat sign. It features similar melodic and accompanimental lines. Fingerings '6', '6 4', '5 3' and a 'p' dynamic marking are shown. The third system shows a trill in the top staff.

Über die sieben Trios, denen die in diesem Heft enthaltenen Stücke entnommen sind, berichtet Friedrich Chrysander, daß sie hauptsächlich aus Entwürfen einer früheren Schaffenszeit Händels entstanden sind und 1738 von ihm selbst zum Druck vorbereitet und von Walsh „anfangs 1739 publiziert“ wurden. Der Titel lautet „VII Sonatas or Trios for two Violins or German Flutes with a thorough Bass for the Harpsichord or Violoncello. Opera quinta“.

Um die Stücke außer in der ursprünglichen Besetzung mit 2 Violinen und Violoncello bzw. entsprechenden Fideln auch in einer solchen mit Sopran-, Alt- und Baß-Flöte ausführen zu können, wurden sie nach altem Brauch zum Teil transponiert. Einige Bindungen wurden ergänzt: im übrigen ist der Notentext originalgetreu beibehalten.

Besonders reizvoll ist eine Wiedergabe durch eine Fidel oder Sopran-Flöte in der Oberstimme, begleitet von einer Oktav- und einer normalen Gitarre. Auch eine zweistimmige Ausführung ist möglich. In diesem Falle wird die Mittelstimme fortgelassen. Der Baß kann dann eine Oktave höher gespielt werden, sofern er die Melodiestimme nicht überschreitet.

Ein Tasteninstrument kann in jedem Fall hinzugezogen werden. Der Generalbaß wurde so ausgesetzt, daß die Oberstimme auch allein zum Klavier gespielt werden kann. Schließlich können alle Stücke auch chorisch gestrichen, geblasen oder gezupft werden.

Concerning the seven trios from which the pieces in this booklet are taken we are informed by Friedrich Chrysander that they originated mainly from sketches made at a relatively early creative period of Handel's career and that, having been prepared for printing by the composer himself in 1783, they were published by Walsh at the beginning of 1739. They bear the title: "VII Sonatas or Trios for two Violins or German Flutes with a thorough Bass for the Harpsichord or Violoncello. Opera quinta".

To enable these pieces to be played, not only by the original combination of two violins and cello or by the corresponding vielles, but also by an ensemble consisting of the descant, treble, and bass recorder, some of them have been transposed – in accordance with the practice of the time. A number of slurs have been added where necessary, but in other respects the original text of the music has been left unaltered.

A particularly charming effect is obtained when the top part is played by a vielle or a descant recorder, accompanied by a guitar and an octave guitar. Performance in two parts is also possible, in which case the middle part is omitted. The bass can then be played an octave higher, provided it does not rise above the melody part.

A keyboard instrument can always be added. The figured bass has been realized in such a way that it is also possible to play the top part alone with keyboard accompaniment. Finally, all the pieces can be played by several bowed instruments, wind instruments, or plucked instruments to a part.

Friedrich Chrysander, déclare que le 7 trios dont sont extraites les pièces contenues dans ce cahier sont des remaniements d'esquisses antérieures qu'Haendel lui-même a revues vers l'année 1738 et qui furent imprimées par Walsh au début de 1739. Le titre en est «VII Sonatas or Trios for two Violins or German Flutes with a thorough Bass for the Harpsichord or Violoncello. Opera quinta».

Nous avons transposé quelques-unes de ces pièces afin d'en rendre l'exécution possible non seulement par 2 violons et violoncelle (ou par les vièles correspondantes) mais aussi par des flûtes à bec soprano, alto et basse. Nous avons complété quelques liaisons manquantes: à part cela le texte original est inchangé.

On recommande comme particulièrement plaisante l'exécution des ces pièces par une vièle ou une flûte soprano jouant la partie supérieure, accompagnée d'une guitare haute et d'une guitare ordinaire. L'exécution à deux voix est aussi possible. Dans ce cas la voix moyenne sera laissée de côté; la basse pourra être jouée une octave plus haut pour autant qu'elle ne dépasse pas la voix haute.

Quelle que soit la forme de l'exécution on peut ajouter un instrument à clavier. La basse chiffrée a été réalisée de telle manière que la partie supérieure puisse être accompagnée éventuellement par le seul piano.

Signalons enfin que ces trios peuvent être joués par des ensembles, tant d'instruments à archets ou à vent qu'à cordes grattées.